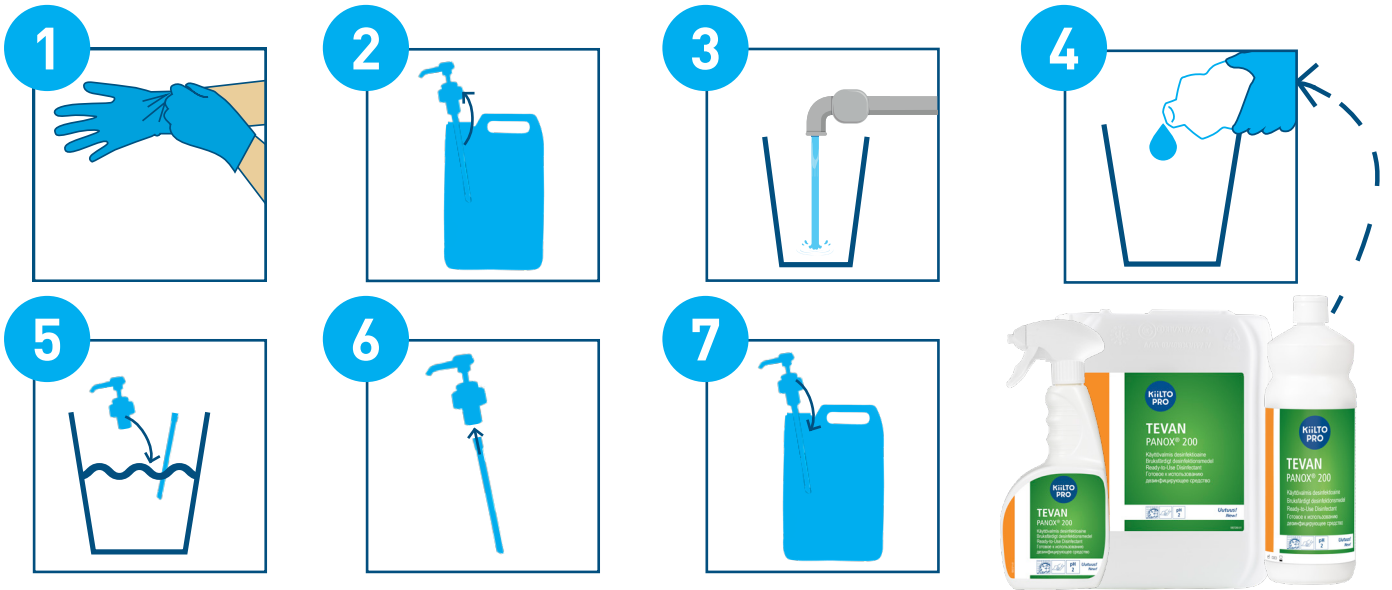


## 1 l ja 5 l pakkauksiin liitettävien annostelupumppujen **PUHDISTUS JA DESINFEKTIO** KORKEAN HYGIENIAN TILOISSA

**Käytä vain puhtaita pumppuja.** Mikäli pumpussa on näkyvää likaa, puhdista se desinfiointiaineella tai vaihda uuteen.



1. Käytä tehdaspuhtaita kertakäyttöisiä suojakäsineitä.
2. Poista pumpu vanhasta pakkauksesta. Irrota nostoputki pumpusta ja huuhto molemmat osat juoksevan veden alla.
3. Laske vettä puhtaaseen astiaan ja pumpppaa pumpun säiliöosa puhtaaksi. Pumpppaa säiliö tyhjäksi ennen desinfiointia.
4. Käytä desinfiointiin puhdasta astiaa. Kaada **Tevan Panox® 200** käyttövalmista desinfiointiainetta muoviasiaan.

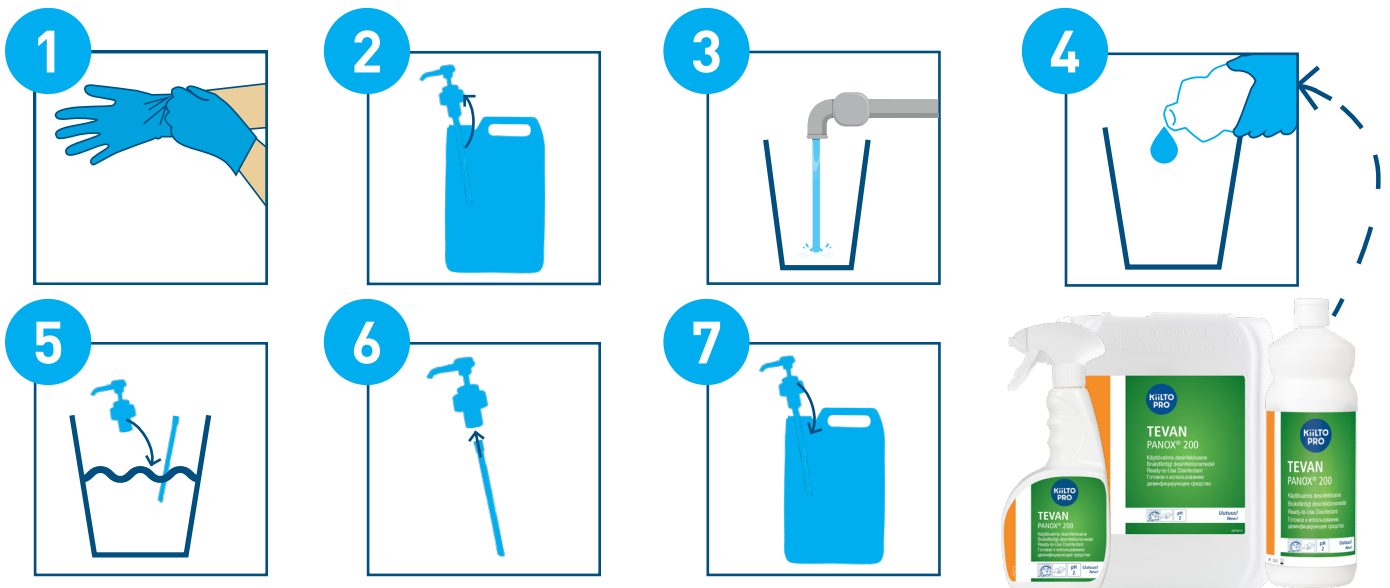
5. Pumpppaa pumppuosan säiliö täyteen desinfiointiainetta ja upota se desinfiointiaineeseen. Upota nostoputki niin, että desinfiointiaine kulkeutuu sen sisään.
6. Nosta pumpun osat desinfiointiaineesta ja liitä ne toisiinsa. Pumpppaa säiliö tyhjäksi. Voit tarvittaessa kuivata pumpun puhtaalla kertakäyttöpöyhkeellä tai jättää sen kuivumaan. **Huom. Desinfiointiainetta ei huuhdota pois.** Vältä koskemasta pullon / kanisterin sisään menevään osaan.
7. Liitä pumpu käyttöön otettavaan pulloon / kanisteriin.

Samaa Tevan Panox® 200 desinfiointiaineliuosta voit käyttää työvuoron aikana uudelleen. Käytettyä liuosta ei saa kaataa takaisin alkuperäispakkaukseen.

## Dispensar som kopplas till 1 l och 5 l förpackningar

# RENGÖRING OCH DESINFEKTION I UTRYMMEN FÖR HÖG HYGIEN

**Använd enast rena dispensar.** Om dispensern har synlig smuts, rengör den med desinfektionsmedel eller byt ut den till en ny.



1. Använd fabriksrena engångshandskar.
2. Avlägsna doseringspumpen från den gamla förpackningen. Lös gör röret från pumpen och skölj bägge under rinnande vatten.
3. Fyll ett rent kärl med vatten och pumpa dispenserns behållare ren. Pumpa behållaren tom innan desinfektionen.
4. Använd ett rent kärl för desinfektionen. Häll **Tevan Panox® 200** användningsklart desinfektionsmedel i plastkärlet.

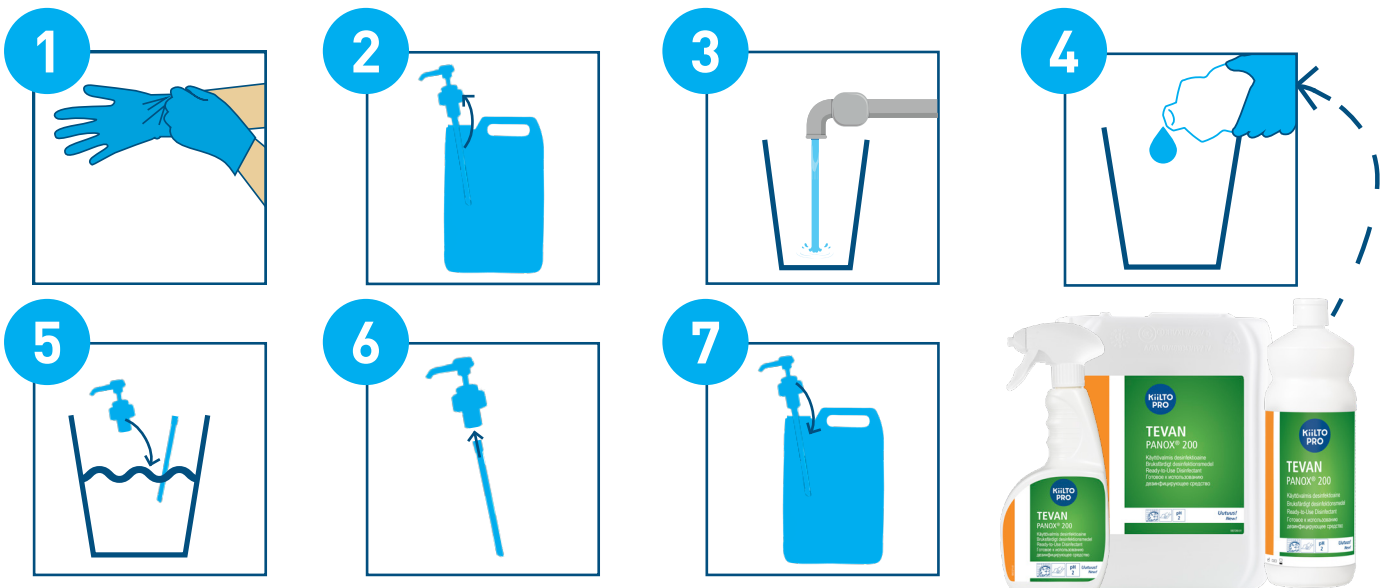
5. Pumpa dispenserns behållare full med desinfektionsmedel och sänk ner den i desinfektionsmedel. Sänk ner röret så att desinfektionsmedlet rinner igenom röret.
6. Lyft upp pumpens delar ur desinfektionsmedlet och koppla ihop dem. Pumpa behållaren tom. Vid behov kan du torka dispensern med en ren engångshandduk eller lämna den att torka. **Obs! Desinfektionsmedlet sköljs inte bort.** Undvik att röra de delar som går in i dispensern / behållaren.
7. Koppla pumpen till den dispenser/ behållare som tas i bruk.

Du kan använda samma Tevan Panox® 200 desinfektionsmedel på nytt under arbetsskiftet. Medel som har använts får inte hällas tillbaka i den ursprungliga förpackningen.

Dosage pumps for 1 litre and 5 litre containers

# HOW TO CLEAN AND DISINFECT IN HIGH HYGIENE AREAS

**Only use clean pumps.** If there is visible dirt on the pump, clean it with disinfectant or replace the pump.



1. Use non-sterile disposable gloves.
2. Remove the pump from the old container. Remove the tube from the pump and rinse both parts under running water.
3. Run some water into a clean container and pump until the interior of the pump is clean. Make sure that the pump is empty before disinfecting.
4. Use a clean container for disinfection. Pour ready-to-use **Tevan Panox® 200** disinfectant into the plastic container.

5. Fill the pump with disinfectant and then immerse it in the disinfectant. Immerse the tube in the disinfectant so that the liquid passes into the tube.
6. Pick up the pump parts from the disinfectant and connect them. Pump the liquid out of the pump. If necessary, you can dry the pump with a clean disposable towel or leave it to dry. **Note: The disinfectant is not to be rinsed off.** Avoid touching the part that goes inside a bottle or container.
7. Connect the pump to the bottle or container.

The same Tevan Panox® 200 disinfectant solution can be used again during a shift. The used solution must not be poured back into the original container.